

Die nachstehenden Informationen sind auch in den folgenden Sprachen verfügbar:

The information below is also available in the following languages:

Приведенная ниже информация также доступна на следующих языках:



Deutsch



English



русский

"Ваше перебування в Австрії"

У цьому листі ми передаємо Вам Ваше особисте посвідчення переміщеної особи і додаткову важливу інформацію, пов'язану з Вашим перебуванням в Австрії.

Як особа, переміщена з України, Ви маєте **право на тимчасове перебування в Австрії**. Посвідчення особи для переміщених осіб є Вашим документом на перебування. Воно дійсне **до закінчення терміну дії, зазначеного на картці**. Будь ласка, повідомте Федеральному управлінню зі справ імміграції і біженців (BFA) про **зміну Вашого прізвища**, щоб Вам могли видати нове **посвідчення переміщеної особи**. Маючи на руках **посвідчення переміщеної особи і закордонний паспорт**, Ви можете здійснювати **туристичні поїздки без візи в Шенгенській зоні на протязі 90 днів, протягом 180 днів**. Ви можете повернутися до Австрії у будь-який час з дійсним посвідченням особи для переміщених осіб.

Право на перебування закінчується раніше терміну, якщо Ви **залишаєте Австрію на тривалий час**, тобто якщо Ви переїжджаєте до іншої країни. Якщо Ви вирішите повернутися до Австрії, Ваш статус переміщеної особи може бути відновлений. Крім того, право на перебування втрачає силу, якщо є **підстави для виключення**. Це стосується, наприклад, судимостей за особливо тяжкі злочини.

Додаткову інформацію і контактні дані організаційних підрозділів BFA можна знайти на сайті: www.bfa.gv.at.

Перехід на «Червоно-біло-червону карту плюс» («Rot-Weiß-Rot – Karte plus»)

З 1 жовтня 2024 року з'явиться можливість отримати «Червоно-біло-червону карту плюс» для переміщених осіб, які протягом останніх 24 місяців працювали в Австрії впродовж дванадцяти місяців і сплачували страхові внески в повному обсязі. Більш детальну інформацію можна знайти за посиланням: www.bmi.gv.at/Ukraine/.

Зобов'язання реєстрації

В Австрії існує **зобов'язання реєстрації свого місця проживання**. Це відбувається в **бюро реєстрації в муніципалітетах (муніципальному управлінні)**. Важливо, щоб Ви зареєструвалися в бюро реєстрації і, у випадку зміни місця проживання, повідомили бюро реєстрації про цю зміну. Додаткову інформацію також можна знайти на сайті: www.oesterreich.gv.at/en/themen/dokumente_und_recht/an_abmeldung_des_wohnsitzes.html.

Доступ до ринку праці

З 21 квітня 2023 року всі українки та українці, які мають посвідчення переміщеної особи, мають вільний доступ до австрійського ринку праці. Для працевлаштування не потрібен дозвіл на роботу. Додаткову інформацію українською мовою можна знайти на сайті www.ams.at/ukraine.

В Австрії існує громадська служба зайнятості **«Arbeitsmarktservice» (AMS)**, яка підтримує Вас на шляху до ринку праці. Щоб влаштуватися на роботу, зверніться до AMS і зареєструйтеся. AMS підбере для Вас підходящу роботу і, за необхідності, запропонує Вам можливості для навчання та підвищення кваліфікації. Жінки з дітьми також можуть звернутися до жіночих центрів зайнятості та жіночих консультаційних центрів. Вони допоможуть вам у пошуку роботи, плануванні кар'єри та пошуку варіантів догляду за дитиною.

AMS збере ваші дані, інформацію про освіту, професійний досвід і навички, а також інші персональні дані. Обов'язково візьміть із собою на консультацію до AMS своє посвідчення переміщеної особи. Якщо можливо, прийдіть з кимось, хто зможе перекладати для вас розмову з консультантами.

По всій Австрії є **контактні пункти з питань визнання та оцінки кваліфікацій, здобутих за кордоном**. Вони надають безкоштовну багатомовну інформацію, консультації та підтримку: <https://anlaufstelle-erkennung.at/anlaufstellen>.

Зверніть увагу: працевлаштування може вплинути на Ваше право на отримання базової соціальної допомоги, про нього необхідно повідомити центр базової соціальної допомоги у Вашій федеральній землі.

Курси німецької мови та орієнтаційні курси

Для успішної інтеграції в Австрії важливо вивчити німецьку мову. Не менш важливо постійно вдосконалювати свої знання німецької мови. Чим краще Ви володієте німецькою мовою, тим більше можливостей відкриється перед Вами в Австрії, особливо на шляху до кар'єри. **Австрійський інтеграційний фонд (ÖIF)** є організацією Австрійської Республіки яка, пропонує вам широкий спектр безкоштовних заходів підтримки. Програма залишається доступною, навіть якщо людина працює.

- **Курси німецької мови** на всіх мовних рівнях від A1 до C1, а також Sprachportal.at для самостійного вивчення німецької мови з будь-якого місця
- **Кар'єрні платформи**, які з'єднують шукачів роботи безпосередньо з компаніями

- **Орієнтаційні курси** про життя та роботу в Австрії, а також консультації з питань інтеграції в Австрії

Якнайшвидше зверніться до ÖIF: в усіх столицях федеральних земель є **інтеграційні центри ÖIF**, які можуть проконсультувати вас та надати інформацію про Вашу інтеграцію в Австрії. Крім того, існують окремі **жіночі центри ÖIF**, які надають підтримку жінкам-мігранткам, а також пропонують програми наставництва, стипендії та фінансування.

Додаткову інформацію та доступні програми можна також знайти українською та російською мовами на сайті www.integrationsfonds.at/ukraine.

Базова допомога та інші соціальні виплати

Якщо Ви не працюєте або маєте **низький прибуток** від своєї роботи, або взагалі потребуєте допомоги, ви отримаєте підтримку в рамках **програми базової допомоги**. Це включає в себе забезпечення житлом, харчуванням та медичним обслуговуванням. Навіть якщо у Вас є **приватне житло**, Ви можете отримати **субсидію на оренду житла** та **допомогу на харчування** в рамках базової соціальної підтримки.

Ви можете отримати інформацію на гарячій лінії **Федерального управління по догляду та підтримці (ВВU)** за номером **+43 1 2676 870 9460**, також українською та російською мовами. Домашню сторінку ВВU можна знайти за посиланням www.bbu.gv.at/ukraine. Якщо у Вас виникли запитання, ви також можете звернутися до **базового центру соціальної підтримки у Вашій федеральній землі**. Окрім базового забезпечення, переміщені особи також мають право на інші соціальні виплати:

- **Сімейні виплати на дітей**, які проживають в спільному домогосподарстві. Додаткова інформація та заявка: www.oesterreich.gv.at/en/themen/familie_und_partnerschaft/familienbeihilfe.html
- **Виплати по догляду за дитиною** можуть отримувати батьки після народження дитини, і, на відміну від сімейної допомоги, отримання виплат по догляду за дитиною впливає на виплати базового соціального забезпечення. Подальша інформація та заява: www.sozialversicherung.at
- **Виплати по догляду**: Особа має право на виплати по догляду, наприклад, якщо вона потребує постійного догляду через фізичні вади. Подальша інформація та заява: www.sozialministerium.at/Themen/Pflege/Pflegegeld.html

Інформацію та послуги для людей з обмеженими можливостями можна знайти тут: www.behindertenrat.at/2022/03/hilfe-fuer-die-ukraine-sammlung-von-informationen-und-hilfsangeboten/

Медичне страхування

Як переміщена особа з України, Ви юридично **включені до системи медичного страхування**. Медичне страхування діє, навіть якщо Ви не отримуєте базового забезпечення. Необхідні для цього дані передаються в **Австрійську лікарняну касу (ÖGK)** через систему базового медичного обслуговування. Цим самим Ви маєте **право на отримання лікарської допомоги, ліків та медичних засобів** за рахунок

Австрійської лікарняної каси (ÖGK). Щоб договірні партнери (лікарі) могли перевірити Ваше право на отримання медичних послуг, Ви отримаєте поліс медичного страхування, який буде видано в рамках оформлення базового забезпечення (Grundversorgung) і реєстрації в поліції.

Дитячий садок, школа та подальша обов'язкова освіта в Австрії

Всі діти віком від п'яти років зобов'язані відвідувати дитячий садок. Додаткову інформацію можна отримати у відповідному муніципалітеті за місцем проживання або у відповідальному відділі в адміністрації землі. Інформація також доступна на сайті www.bundeskanzleramt.gv.at/agenda/familie/kinderbildung-und-betreuung.

Початкова школа складається з 4 класів. За нею слідує чотирирічна середня школа або гімназія, залежно від успішності дитини. Зарахування до школи гарантує дитині місце в школі. Місце в школі **надається школою або відповідальним шкільним органом - Управлінням освіти**. Більш детальну інформацію можна знайти на сайті www.bmbwf.gv.at/en.

З 1 липня 2024 року - після обов'язкового шкільного навчання - **обов'язкова освіта до 18 років** поширюється також на всю молодь, яка має право на проживання як переміщена особа. Молодь зобов'язана отримати або завершити подальшу освіту (відвідування загальноосвітньої школи, професійно-технічне навчання, стажування). Додаткову інформацію також можна знайти на сайті www.ausbildungbis18.at/en/.

Безкоштовні консультації та підтримку можна отримати в **Координаційному центрі з питань освіти до 18 років** по телефону +43 (0) 800 700 118 або info@ausbildungbis18.at an.

Університети та інститути

В Австрії **закінчення середньої школи** або відповідна іноземна кваліфікація надає **право почати навчання в університеті або інституті**. В спеціальних інститутах також є можливість вступу на ступінь бакалавра з **відповідною професійною кваліфікацією та додатковими екзаменами**.

Представники **Австрійського агентства з освіти та інтернаціоналізації** (www.oead.at/en/) можуть надати додаткову інформацію, а також огляд різних курсів, які пропонуються в австрійській системі вищої освіти, або Ви можете знайти їх самостійно на сайті www.studienwahl.at/en. Це також відноситься до таких питань, як визнання іноземних кваліфікацій і різні варіанти підтримки.